



SBM 855

SICAM

Инструкции по эксплуатации
Балансировки колес

Содержание

1. Используемые условные обозначения	3	9. Минимизация дисбаланса	15
1.1 Документация	3	10. Установки	16
1.2 SBM 855	3	10.1 Установки пользователя	16
2. Инструкции пользователя	4	11. Неполадки	16
2.1 Важные указания	4	12. Техобслуживание	18
2.2 Указания по технике безопасности	4	12.1 Рекомендуемая смазка распылитель	
2.3 Электромагнитная совместимость (EMC)	4	масла	18
3. Описание продукта	4	12.2 Очистка и техобслуживание	18
3.1 Предусмотренное использование	4	12.2.1 Интервалы техобслуживания	18
3.2 Необходимые требования	4	12.2.2 Удаление конденсата	18
3.3 Оснащение	4	12.2.3 Долив масла в масляный	
3.4 Специальные комплектующие детали	4	распылитель	18
3.5 SBM 855	5	12.2.4 Замена масла в масляном	
4. Первый запуск в работу	6	распылителе	19
4.1 Снятие упаковки	6	12.3 Запчасти и компоненты, подверженные	
4.2 Установка	6	износу	19
4.3 Крепление и подключение панели		12.4 Градуировка	19
управления	6	12.4.1 Вызов меню градуировки	19
4.4 Монтаж защитного колпака колеса	7	12.4.2 Коррекция дисбаланса вала	19
4.5 Подключение к электропитанию	7	12.4.3 Градуировка с контрольным грузом ..	19
4.6 Проверка направления вращения	7	12.4.4 Контрольное измерение	20
4.7 Подключение к пневматической		12.5 Самодиагноз	20
магистральной	7	13. Вывод из эксплуатации	21
4.8 Градуировка SBM 855	7	13.1 Временный вывод из эксплуатации	21
5. Монтаж и демонтаж фланца	8	13.2 Смена положения	21
5.1 Демонтаж фланца	8	13.3 Утилизация и сдача в металлолом	21
5.2 Монтаж фланца легкового транспорта	8	13.3.1 Вещества с риском загрязнения вод ..	21
5.3 Монтаж фланца для промышленной		13.3.2 Станок SBM 855 и комплектующие	
автотехники	8	детали	21
6. Крепление и снятие колеса	9	14. Технические данные	21
6.1 Крепление колеса легкового транспорта ..	9	14.1 SBM 855	21
6.2 Снятие колеса легкового транспорта	9	14.2 Габаритные размеры и вес	21
6.3 Крепление колеса промышленного		14.3 Поле применения	21
автотранспорта	10		
6.4 Снятие колеса промышленного			
автотранспорта	10		
7. Эксплуатация	11		
7.1 Панель управления/панель отображения ..	11		
7.1.1 Общий обзор Светодиодов	11		
7.1.2 Кнопки управления	11		
8. Балансировка колеса	12		
8.1 Выбор программы балансировки	12		
8.2 Введение данных обода	12		
8.3 Измерение дисбаланса	12		
8.4 Крепление балансировочных грузов	13		
8.4.1 Крепёжный груз и адгезивный груз ..	13		
8.4.2 Ручной раздвижной калибр	13		
8.4.3 Измерение ширины обода	13		
8.4.4 Установка балансировочных грузов ..	14		

1. Используемые условные обозначения

1.1 Документация

Пиктограммы, а также обозначающие слова Опасность, Предупреждение и Осторожно, являются предупредительными указаниями, и указывают на прямую или потенциальную опасность для пользователя.



Опасность!

Прямая опасность может привести к тяжёлым травмам или к летальному исходу.



Предупреждение!

Потенциально опасная ситуация может привести к тяжёлым травмам или к летальному исходу.



Осторожно!

Потенциально опасная ситуация может привести к травмам средней тяжести или к материальному урону.



Внимание – обозначает потенциально опасные ситуации, которые могут нанести повреждения SBM 855, образцу, или нанести вред окружающей среде.

Кроме предупредительных указаний, употребляются следующие условные обозначения:



Инфо – прикладные указания и другая полезная информация.

➤ **Быстрые (?) инструкции** – инструкции, состоящие только из одного этапа.

⇒ **Промежуточный результат** – в инструкциях виден промежуточный результат.

→ **Конечный результат** – в заключение инструкций виден конечный результат.

1.2 SBM 855



Утилизация

Электрические и электронные приборы, выведенные из эксплуатации, а также их кабельная проводка, аккумуляторы и батареи, должно быть утилизированы отдельно от бытовых отходов.



Соблюдать все предупреждения по технике безопасности и знаки опасности, которые находятся на продуктах, держать соответствующие этикетки неповреждёнными и удобочитаемыми!



Внимание – наличие напряжения в сети

Не открывать станок SBM 855, когда он находится под напряжением.
Не трогать компоненты под напряжением.



Направление вращения колеса

Колесо должно вращаться в указанном направлении (смотреть гл. 4.6).

2. Инструкции пользователя

2.1 Важные указания


Важные замечания по авторским правам, ответственности и гарантии, группе пользователей и обязательствах предприятия, содержаться в инструкциях, которые предоставляются отдельно "Важные замечания и указания по технике безопасности Sicam Tire Service Equipment". Перед запуском в работу, подключением и эксплуатацией SBM 855 необходимо внимательно прочесть настоящие инструкции, и соблюдать их в обязательном порядке.

2.2 Указания по технике безопасности

Все предупреждения по технике безопасности находятся в отдельных инструкциях "Важные замечания и указания по технике безопасности Sicam Tire Service Equipment". Перед запуском в работу, подключением и эксплуатацией SBM 855 необходимо внимательно прочесть настоящие инструкции, и соблюдать их в обязательном порядке.

2.3 Электромагнитная совместимость (EMC)


SBM 855 удовлетворяет требования Директивы EMC 2004/108/EG.

 Станок SBM 855 это продукт класса/категории А согласно EN 61 326. SBM 855 и может вызвать высокочастотные помехи (радиопомехи) в жилой среде, поэтому, возможно появиться необходимость в применении необходимых мер для подавления радиопомех. В этом случае, пользователю, возможно, понадобится применение соответствующих мер.

3. Описание продукта


3.1 Предусмотренное использование

SBM 855 это балансировочный станок с механическим креплением для балансировки колёс легковой и промышленной автотехники (грузовые машины, автобус и тягачи), мотоциклов с диаметром обода 10" – 26,5", и с шириной обода 1" – 20" и с максимальным весом 200 kg. SBM 855 может быть использован только в указанных целях и только в рабочей среде, указанной в данных инструкциях. Любое неуказанное применение считается несанкционированным, а, следовательно, запрещённым.

 Изготовитель не несёт ответственность за урон при несанкционированном применении.

3.2 Необходимые требования

SBM 855 должен быть установлен на ровной бетонной поверхности или из материала со схожими характеристиками и надёжно закреплён.

 Неравномерное дно или влияние вибрации, могут привести к неточностям при измерениях нарушения равновесия.

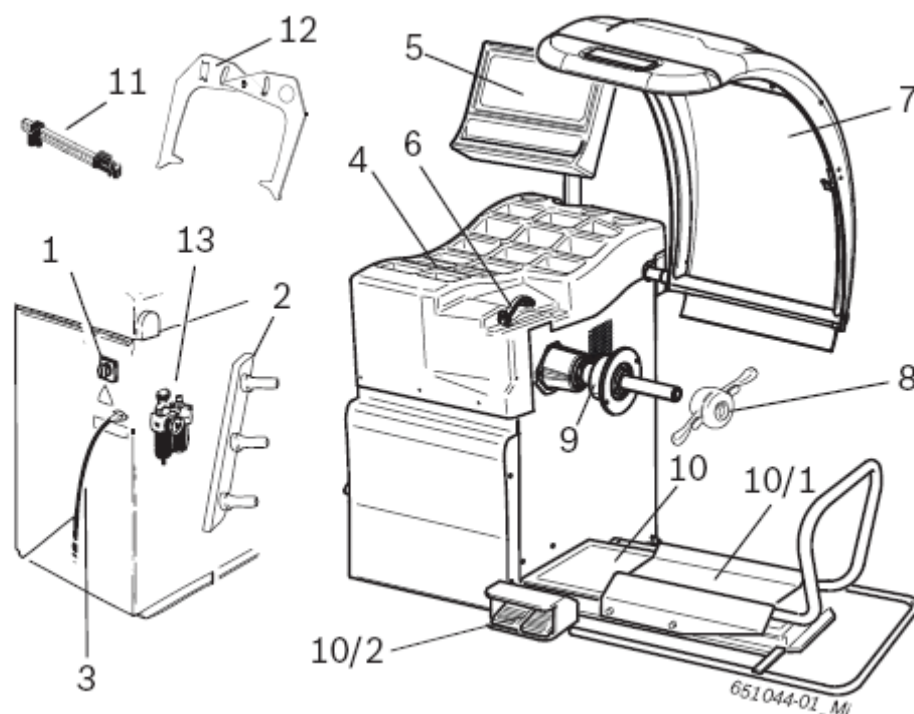
3.3 Оснащение

Определение	Код заказа
SBM 855	смотреть идентификационную табличку
Крепёжная гайка	616200
Центрирующий фланец	636500
Ручной раздвижной калибр	629400
Зажим для груза	606500
Циркуль для измерения промышленных транспортных средств	652870
Вес градуировки (60 гр.)	654377

3.4 Специальные комплектующие детали

Определение	Код заказа
Универсальный фланец для автотехники с постоянной настройкой, 3/4/5 отверстий	654043
Комплект конусов быстрого крепления M10x1,25	612100
Фланец с тремя кронштейнами для лёгкого коммерческого транспорта	653420
Вес градуировки (60 гр, сертификат)	654376
Быстрое прижимное кольцо	616200

3.5 SBM 855



Илл. 1: SBM 855

Пол.	Определение	Функции
1	Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ	Включение/выключение
2	Опора крепёжных устройств	Для установки комплектующих на место.
3	Кабель электропитания	Подключение к сети электропитания.
4	Предметная полочка	Поверхность для установки балансирующих грузов и комплектующих деталей.
5	Панель управления/ панель отображения	<ul style="list-style-type: none"> Отображение программного обеспечения (значения размеров и предупреждения по эксплуатации) Управление SBM 855, смотреть гл. 7.2
6	Раздвижной калибр (ручной)	<ul style="list-style-type: none"> Измерить расстояние обода колеса и его диаметр. Определить положения крепления адгезивных грузов.
7	Защитный колпак колеса	<ul style="list-style-type: none"> Защита оператора от частиц, выходящих под большой скоростью наружу (напр., грязь, вода). Запустить измерение и остановить измерение см. гл. . 10.1 Автоматический запуск.
8	Крепёжная гайка	Центрировать и закрепить колесо на конусе.
9	Центральный центрирующий фланец	Закрепить колесо 2
10	Подъёмник колеса	Подъёмное устройство, помогающее закрепить и снять колесо
10/1	Каретка подъёмника колеса:	Опорная платформа колеса, перемещается в горизонтальном направлении.
10/2	Педаля	<ul style="list-style-type: none"> Левая педаль: подъём опорной платформы колеса. Правая педаль: спуск опорной платформы колеса.
11	Ручной раздвижной калибр	Измерение и позиционирования адгезивных грузов для программ Alu2 и Alu3.
12	Измерительный циркуль	Измерение ширины обода колеса легкового и промышленного транспорта.
13	Блок кондиционеров	<ul style="list-style-type: none"> Проверить/Настроить рабочее давление Удалить возможные загрязнения. Питания с маслом с пневматической системы.

4. Первый запуск в работу

4.1 Снятие упаковки

1. Снять стальную ленту и крепёжные скрепы.
2. Осторожно снять упаковку, для этого поднять её вверх.
3. Снять со станка защитный колпак колеса, комплектующие детали и упаковочный материал.



Проверить целостность станка SBM 855 и комплектующих и проверить видимых повреждений на компонентах. При появлении сомнений, не запускать в работу, а обратиться в центр технической поддержки.



Утилизировать упаковочный материал, для этого сдать его в специальные сборочные пункты.

4.2 Установка

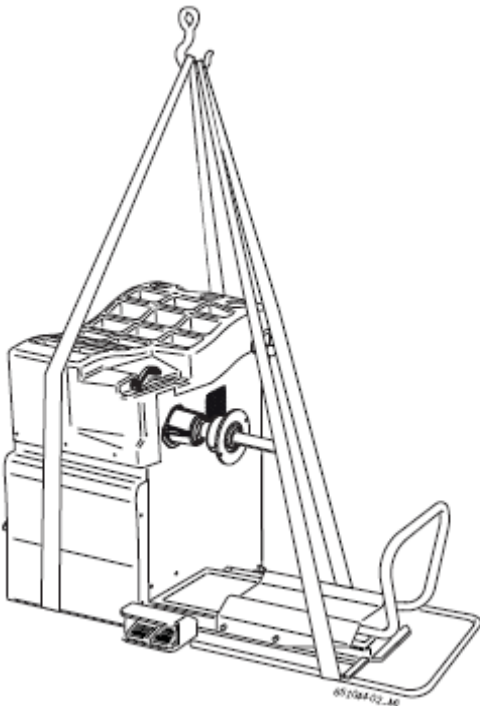
1. Ослабить 4 болты, с помощью которых SBM 855 крепится к поддону.



Предупреждение - риск повреждения!
Подъёмные ремни могут повредить компоненты станка SBM 855.

- Устанавливать подъёмные ремни с особой осторожностью.
- Sollevare la SBM 855 con molta cautela.

2. Использовать подходящие подъёмные ремни достаточной длины и грузоподъёмности (не менее 300 кг) как показано на иллюстрации.

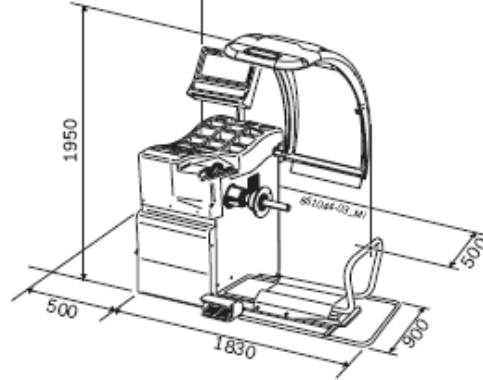


Предупреждение - опасность опрокидывания!

Барицентр станка SBM 855 не находится в центре.

- Станок SBM 855 следует поднимать медленно.

3. Поднимать станок SBM 855 с помощью подъёмного крана. Устанавливать оборудование в предусмотренной зоне, соблюдая минимальные указанные расстояния.



Для гарантии безопасной и эргономичной работы SBM 855, прибор рекомендуется установить на расстоянии 500 мм от ближайшей стены.



Предупреждение - опасность опрокидывания!

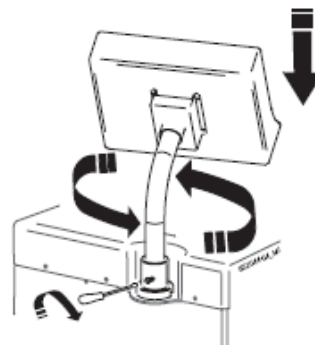
При балансировки колёс применяются силы больших размеров.

- Станок SBM 855 должен закрепляться к полу не менее чем в 3 точках.
- Использовать соответствующие отверстия для болтов.

4. Закреплять станок SBM 855 к полу, не менее чем в 3 точках.

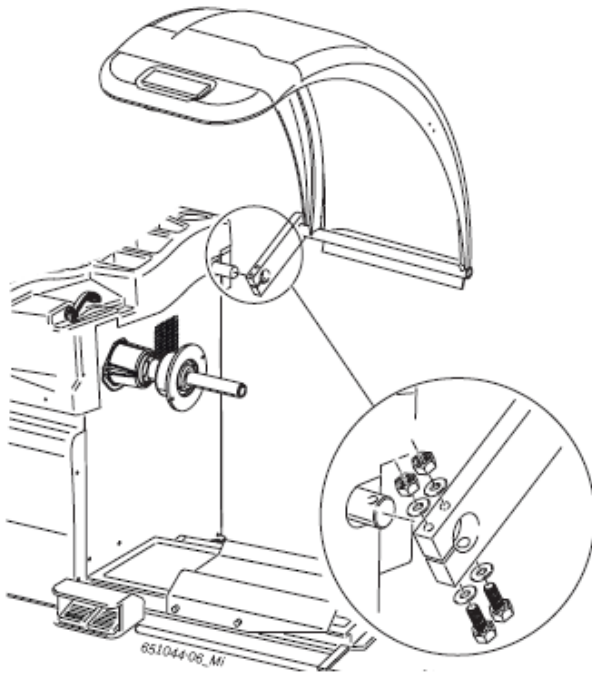
4.3 Крепление и подключение панели управления

1. Полностью установить колонну в панель управления в специальную втулку за отделением для масс.
2. Повернуть панель управления в требуемое положение и заблокировать колонну болтами.
3. Подключить кабель интерфейса (пол. 1) с отводом интерфейса с задней стороны станка SBM 855.



4.4 Монтаж защитного колпака колеса

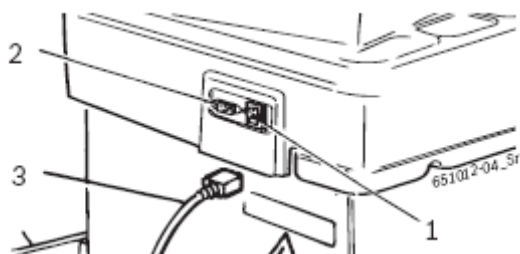
- Установить защитный колпак колеса, как показано на иллюстрации.



4.5 Подключение к электропитанию

! Подключить SBM 855 к сети электропитания, только если совпадают напряжение сети и номинальное напряжение, указанное на идентификационной табличке.

1. Проверить, что совпадают давление сети и давление, указанное на идентификационной табличке.
2. Установить защиту на подключение станка SBM 855 к сети электропитания в соответствии с национальными нормативными требованиями. Предписание защиты сети самого крепления, лежит на ответственности клиента.
3. Подключить кабель электропитания к станку SBM 855.



Илл. 2: Подключение к электропитанию

- 1 Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
- 2 Отвод для подключения к сети электропитания
- 3 Кабель электропитания

4.6 Проверка направления вращения

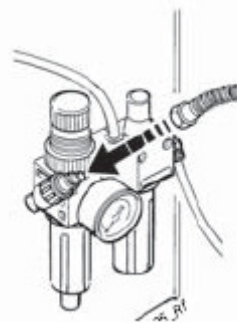
1. Проверить, что станок SBM 855 правильно подключен к сети электропитания.
2. Включить SBM 855 с помощью выключателя ВКЛ/ВЫКЛ.
3. Закрыть защитный колпак колеса.
 - ⇒ Вал вращается.
4. Проверить направление вращения вала.

i Правильное направление вращения указано жёлтой стрелкой на станке SBM 855. Настоящая стрелка находится справа от фланца.

i При неправильном направлении вращения, станок SBM 855 немедленно останавливается и появляется сообщение об ошибке (смотреть гл.11).

4.7 Подключение к пневматической магистрали

1. Подключить станок SBM 855 к системе сжатого воздуха.



2. Настроить давление между 8 и 10 бар.
 - ⇒ Затянуть клапан понижения давления (красный накатный винт) сначала кверху и потянуть, затем настроить давление между 8 и 10 бар.
 - ⇒ Проверка давления на манометре.

! Давление не должно превышать 10 бар!

4.8 Градуировка SBM 855

! После первого запуска в работу необходимо выполнить градуировку.

1. Градуировка фланца.
2. Градуировка с контрольным грузом.
3. Выполнить контрольное измерение.

i Градуировка описана в главе 1 2.4

5. Монтаж и демонтаж фланца

В следующих случаях необходим монтаж фланца:

- Первый запуск в работу
- Смена вида фланца

(центральный центрирующий фланец, универсальный фланец, специальный фланец)



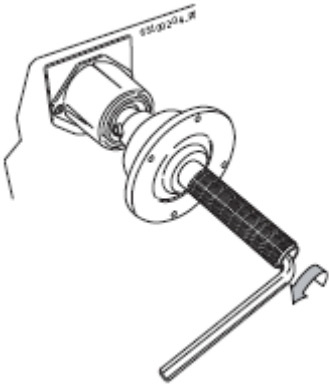
Неправильные или неточные результаты измерения!

Неправильно установленный фланец на вале, негативно влияет на точность балансировки.

- Перед тем как установить фланец, необходимо очистить его и обезжирить конус на вале и открытие фланца (снять защитный слой).

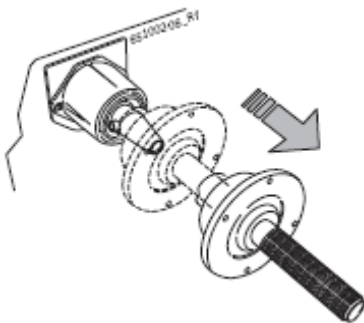
5.1 Демонтаж фланца

1. Ослабить шестигранный болт кабеля.



2. Отсоединить фланец, для этого ударить резиновым молотком со стороны конуса.

3. Снять фланец с конуса.



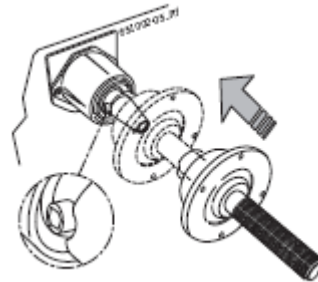
→ Фланец демонтирован.

5.2 Монтаж фланца легкового транспорта

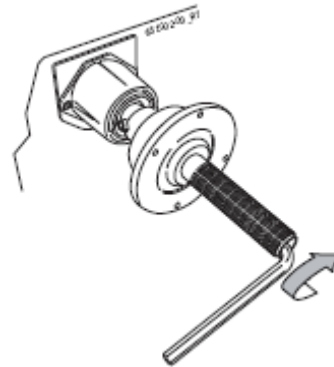


Очистить и обезжирить конус вала и открытие фланца.

1. Установить фланец на вал.



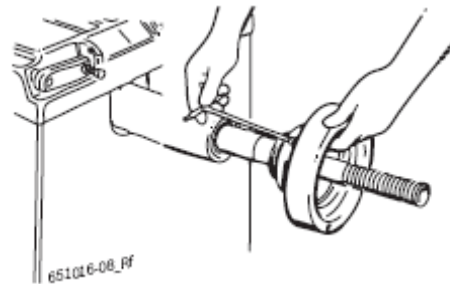
2. Затянуть шестигранный болт кабеля.



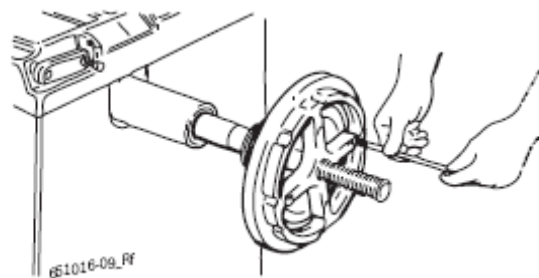
→ Фланец монтирован.

5.3 Монтаж фланца для промышленной автотехники.

1. На фланец для легкового транспорта закрепить 2 болтами распорное колесо для грузового транспорта.



2. Закрепить 2 болтами фланец для грузового транспорта.



6. Крепление и снятие колеса

6.1 Крепление колеса легкового транспорта



Опасность травмы сдавливания!

При проведении монтажных/демонтажных операций, существует риск травм сдавливания пальцев и других частей тела.

- Носить защитную обувь и защитные перчатки.
- Тяжёлые колёса должны устанавливаться не менее 2 человек.
- Никогда не размещать пальцы между колесом и валом.



Неправильные или неточные результаты измерения!

Неправильное или дефектное крепление колеса влияет на точность балансировки и, следовательно, на рабочие характеристики транспортного средства.

- Использовать правильный фланец.
- Использовать предписанные комплектующие (конус, распорные кольца).
- Обод должен точно прилегать к фланцу, удалить загрязнения с помощью металлической щётки.

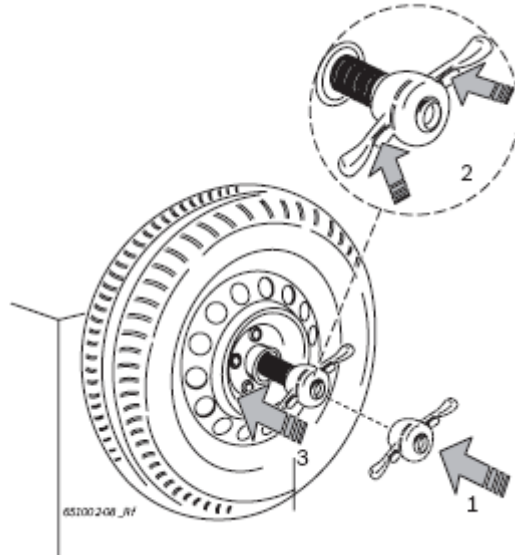
1. Включить SBM 855 с помощью выключателя ВКЛ/ВЫКЛ.
2. Правильно установить конус на вал (фланец).



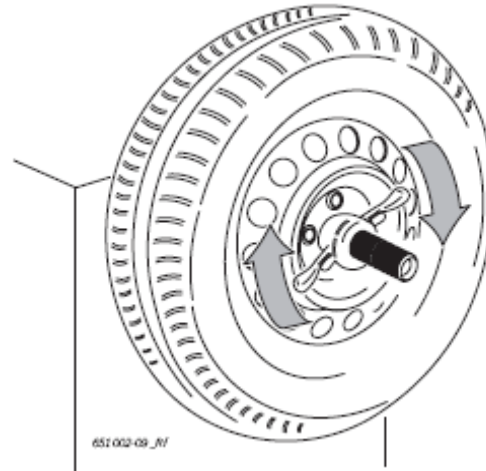
3. Сместить каретку подъёмника колеса полностью вправо.
4. Установить колесо тяжёлой автотехники на каретку подъёмника и сместить вверх (левая педаль) колесо автотехники вместе с подъёмником, пока ось колеса не будет находиться на высоте оси фланца.

5. Сместить каретку подъёмника колеса влево, пока колесо автомобиля не будет прилегать к фланцу.

6. Установить гайку быстрого крепления (комплектующая деталь) заблокированную на вале и прочно протолкнуть его в контакт с колесом.



7. Снять разблокировку и повернуть гайку быстрого крепления по часовой стрелке, пока колесо не будет прочно заблокировано.



→ Колесо закреплено.

6.2 Снятие колеса легкового транспорта

1. Установить каретку подъёмника колеса под колесом.
2. Повернуть крепёжную гайку против часовой стрелки и разблокировать колесо.
3. Разблокировать гайку быстрого крепления и снять её.
4. Сместить каретку подъёмника вместе с колесом в горизонтальном направлении, пока колесо не будет находиться справа от вала.
5. Сместить подъёмник вниз.
6. Снять колесо.

6.3 Крепление колеса промышленного автотранспорта



Опасность травмы сдавливания!

При проведении монтажных/демонтажных операций, существует риск травм сдавливания пальцев и других частей тела.

- Носить защитную обувь и защитные перчатки.
- Тяжёлые колёса должны устанавливать не менее 2 человек.
- Никогда не размещать пальцы между колесом и валом.

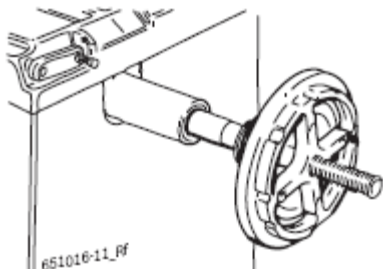


Неправильные или неточные результаты измерения!

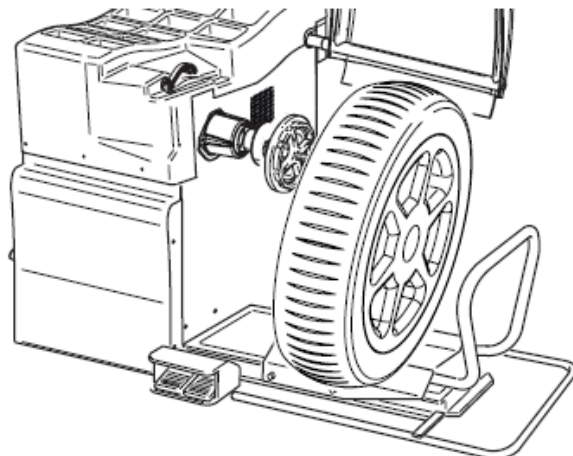
Неправильное или дефектное крепление колеса влияет на точность балансировки и, следовательно, на рабочие характеристики транспортного средства.

- Использовать правильный фланец.
- Использовать предписанные комплектующие (конус, распорные кольца).
- Обод должен точно прилегать к фланцу, удалить загрязнения с помощью металлической щётки.

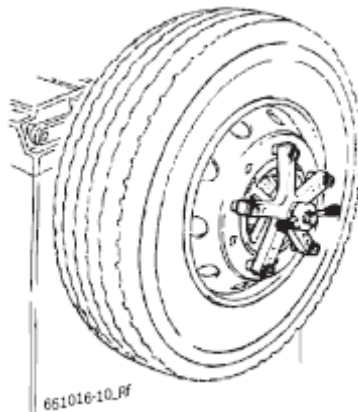
1. Включить SBM 855 с помощью выключателя ВКЛ/ВЫКЛ.
2. Использовать фланец для промышленного автотранспорта.



3. Сместить каретку подъёмника колеса полностью вправо.
4. Установить колеса промышленного автотранспорта на каретку подъёмника колеса.
5. Сместить колесо промышленного транспорта вверх (левая педаль) с помощью подъёмника, пока колесо не будет находиться на высоте оси фланца.



6. Сместить каретку подъёмника колеса влево, пока колесо промышленного автотранспорта не будет прилегать к фланцу.
7. Выбрать правильную 5-лучевую звезду (или соответствующий инструмент) с правильными крепёжными штырями.





8. Закрепит колесо крепёжной гайкой. Повернуть крепёжную гайку по часовой стрелке, пока колесо не будет слегка закреплено.
9. Сместить подъёмник вниз (правая педаль).
10. Повернуть крепёжную гайку по часовой стрелке, пока колесо не будет полностью закреплено.

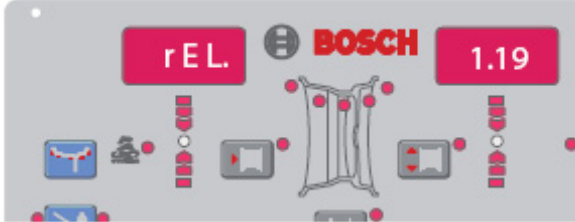
→ Колесо промышленного автотранспорта закреплено.

6.4 Снятие колеса промышленного автотранспорта

1. Установить каретку подъёмника колеса под колесом.
2. Повернуть гайку быстрого крепления против часовой стрелки и разблокировать колесо.
3. Снять крепёжную гайку.
4. Снять 5-лучевую звезду.
5. Сместить каретку подъёмника вместе с колесом в горизонтальном направлении, пока колесо не будет находиться справа от вала.
6. Сместить каретку подъёмника колеса вниз.
7. Снять колесо.

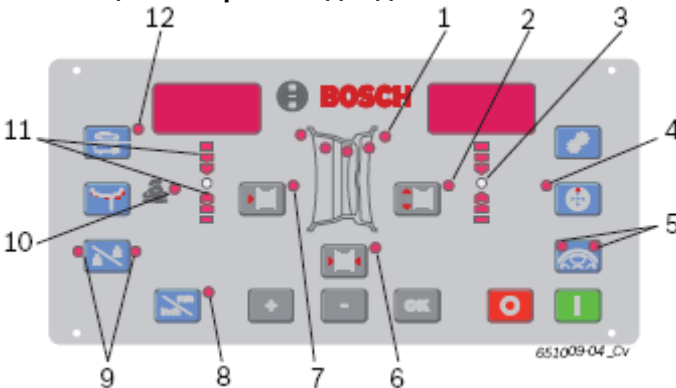
7. Эксплуатация

 После включения станка SBM 855 на панели управления/панели отображения на дисплеях в течение нескольких секунд отобразится версия программного обеспечения. После чего, оба дисплея отображают значение .



7.1 Панель управления/панель отображения

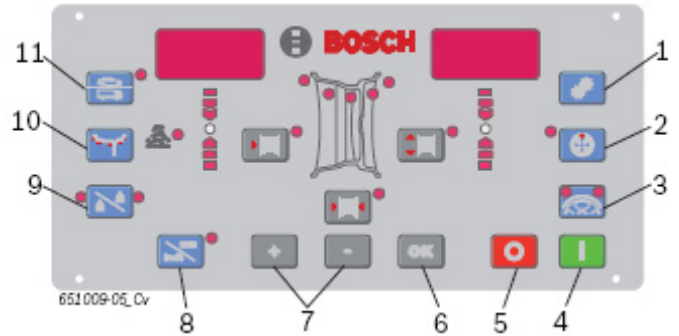
7.1.1 Общий обзор Светодиодов



Илл. 3: Светодиоды на панели управления/панели отображения

Пол.	Описание
1	Указание активной программы балансировки (выбранной) и положений балансировки (смотреть гл. 7.2)
2	Указание диаметра обода
3	Указание точки балансировки, загорается зелёным светом по достижении положения балансировки
4	Указание программы Match; загорается, если активизирована программа Match
5	Указание программы Split и программы Match; загорается, когда активизирована одна из программ (смотреть гл. 8.4.2 и гл. 9)
6	Указание ширины обода
7	Указание внутреннего расстояния обода SBM 855
8	Указание единицы измерения для ширины обода и диаметра обода; горит = мм, не горит = дюйм
9	Указание выбранного пользователя
10	Указание программы балансировки, загорается, если выбрана программа Рах
11	Указание направления вращения для положения балансировки; вверх = вращать по часовой стрелке, вниз = вращать против часовой стрелки
12	Указание балансируемого колеса горит = колесо легкового автомобиля, не горит = колесо промышленного транспортного средства

7.1.2 Кнопки управления



Илл. 4: Кнопки на панели управления/панели отображения

Пол.	Кнопка	Описание
1	<МЕНЮ>	Выполнить основные остановки и подтвердить введённые данные
2	<MATCH>	Выбрать программу Match (минимизировать дисбаланс).
3	<SPLIT>	Вызвать/завершить программу для распределения балансировочных масс.
4	<СТАРТ>	Запустить измерение.
5	<СТОП>	Остановить измерение, заблокировать SBM 855 в случае аварии.
6	<OK>	Подтвердить введённые данные
7	<-> или <+>	Изменить значения расстояния обода, диаметр обода и ширину обода.
8	<mm/inch>	Выбрать единицу измерения, если диаметр и ширина обода вводятся вручную. Без функции для расстояния обода.
9	<Пользователь>	Выбор пользователя.
10	<РЕЖИМ>	Выбор программы балансировки.
11	<Вид колеса>	Переключение колесо легкового/промышленного транспорта

7.2 Программы балансировки

Кнопка	Описание
	Стандартная программа для крепёжных грузов
	Alu1: стандартная программа для адгезивных грузов
	Alu2: спрятанные адгезивных грузы
	Alu3: внутренняя сторона крепёжных грузов/внешняя сторона спрятанных адгезивных грузов
	Alu4: внутренняя сторона крепёжных грузов/внешняя сторона адгезивных грузов
	Alu5: внутренняя сторона адгезивных грузов/внешняя сторона крепёжных грузов
	Статическая балансировка уровня 1
	Статическая балансировка уровня 2
	Статическая балансировка уровня 3
	Рах1: (обод Рах) для адгезивных грузов
	Рах2: (обод Рах) для адгезивных грузов спрятанных

8. Балансировка колеса

i В последующем описании аудио и автоматический запуск активизированы (смотреть гл. 10).

1. Включить SBM 855 с помощью выключателя ВКЛ/ВЫКЛ.

⇒ На короткий период отображается версия аппаратного обеспечения (например, 0.2) и версия программного обеспечения (например, 1.19).

8.1 Выбор программы балансировки

i Если ширина колеса меньше 3,5", рекомендуется выполнить статическую балансировку: в этом случае, вводится только значение диаметра обода. Значения для расстояния и ширины обода могут быть установлены на любое значение, в дюймах или в мм.

➤ Нажимая на кнопку <Вид колеса> можно переключить с колеса легкового автомобиля, на колесо грузового.

➤ Нажимая на кнопку <РЕЖИМ> можно последовательно вызвать и выбрать разные программы балансировки.

→ С помощью светодиодов (илл. 4, пол. 1) отображаются положения уровней каждой программы балансировки.

i Если выбрана программа балансировки РАХ, также загорается светодиод Рах (илл. 4, пол. 10).

8.2 Введение данных обода

1. Установить раздвижной калибр на расстояние обода на ободу и удерживать в этом положении на 1 секунду.

2. Нажать кнопку указания расстояния (илл. 3, пол. 7) с помощью кнопок <+> и <-> ввести значение, указанное на градуированной шкале (К).



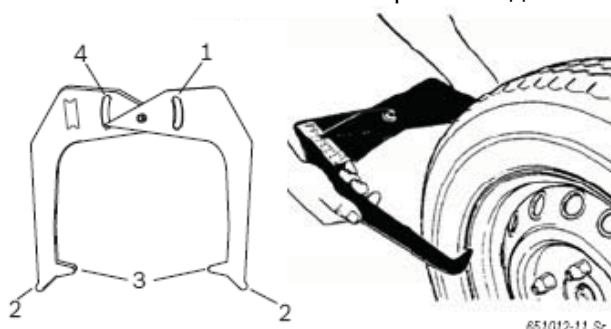
651012-12_Sr

3. Нажать кнопку, указывающую диаметр обода (илл. 3, пол. 2) с помощью кнопок <+> и <-> ввести значение, указанное на кромке обода.

i Ширина обода может быть измерена на самом ободу или с помощью измерительного циркуля

4. Установить внутренние точки измерительного циркуля на кромку обода.

5. Снять значение на шкале ширины обода.



Илл. 5: Считывание данных обода с помощью измерительного циркуля

1 Шкала диаметра циркуля

2 Внешняя точка для диаметра обода

3 Внутренняя точка ширины обода

4 Шкала ширины обода

6. Нажать кнопку, указывающую ширины обода (илл. 3, пол. 6) с помощью кнопок <+> и <-> ввести полученное значение.

→ Все необходимые данные для обода были получены.

8.3 Измерение дисбаланса

i Только если все данные для затяжки колеса правильные, может быть выполнена, правильна балансировка колёс.

i Измерение может быть прервано в любой момент:

- Нажать кнопку <STOP>.
- Открыть защитный колпак колеса.

1. Закрыть защитный колпак колеса.

⇒ Измерение дисбаланса запускается автоматически

⇒ По завершении измерения значения необходимых балансирующих грузов, отображаются на дисплее: левый дисплей для уровня внутренней балансировки, правый дисплей для внешнего уровня балансировки.

2. Открыть защитный колпак колеса.

8.4 Крепление балансировочных грузов

8.4.1 Крепёжный груз и адгезивный груз

I Если дисбаланс, измеренный на колесе слишком высокий (например, статический дисбаланс превышает 50 гр. для колес легкового автомобиля или 500 гр. для колеса грузового автомобиля) рекомендуется выполнить центрирование колеса, с помощью которого, статический дисбаланс колеса компенсируется дисбалансом обода (минимизация дисбаланса).

I Светодиоды в виде стрелки (илл. 4, пол. 11) указывают, в каком направлении должно быть прокручено колесо, до достижения позиции 12 часов для крепления балансирующего груза.

I В последующем описании аудио и автоматический запуск активизированы (смотреть гл. 10).

1. Прокрутить колесо вручную.

⇒ Как только достигается правильное положение для крепления балансирующего груза, загорается светодиод (илл. 4, пол. 3) и звуковой сигнал подтверждает правильное положение.

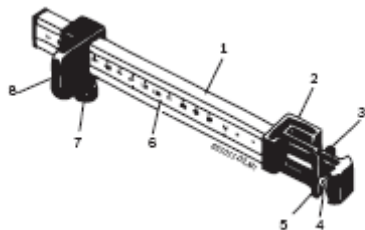
2. Закрепить балансировочный груз, соответствующего веса, в самом высоком перпендикулярном положении (12 часов) колеса

3. Повторить процедуру для второго уровня балансировки.

I После крепления балансировочных грузов, необходимо повторить измерение дисбаланса, чтобы проверить балансировку.

8.4.2 Ручной раздвижной калибр

С помощью ручного раздвижного калибра, в балансирующих программах Alu2, Alu3 и Рах2 можно измерить ширину обода и установить и закрепить, простым образом адгезивные грузы.



Илл. 6: Ручной раздвижной калибр

1 Рукоятка раздвижного калибра

2 Головка раздвижного калибра

3 Внутренний зажим для грузов

4 Выталкиватель

5 Внешний зажим для грузов

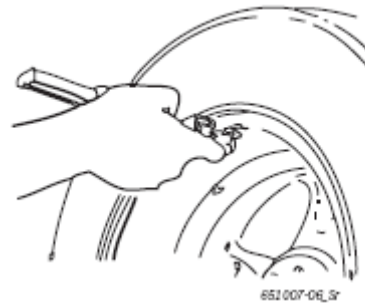
6 Шкала

7 Накатной болт

8 Кулисный камень со стопором

8.4.3 Измерение ширины обода

1. Установить кулисный камень ручного калибра на внутреннюю кромку обода.



2. Установить внешний зажим для грузов в положение, где должны быть закреплены балансирующие грузы.

3. Закрепить кулисный камень с помощью накатного болта.

4. Получить размер и ввести значение, как ширину обода в единицу измерения "мм".

5. Запустить измерение.

6. Оценка измерения:

⇒ На левом дисплее отобразится значение адгезивного груза, который должен быть установлен с помощью внутреннего зажима для грузов (Alu2 и Рах2) или как крепёжный груз (Alu3).


⇒ На правом дисплее отобразится значение адгезивного груза, который должен быть установлен внешним зажимом для грузов.

8.4.4 Установка балансировочных грузов.


1. Установить колесо в соответствующее положение (12 часов).
2. Установить необходимый адгезивный груз во внешний зажим для грузов.
3. Установить кулисный камень на кромку обода.
4. Установить адгезивный груз с помощью выталкивателя в соответствующее положение и протолкнуть его, чтобы он плотно прилегал.




5. Установить второй адгезивный груз во внутренний зажим для грузов.
6. Установить кулисный камень на кромку обода.
7. Установить адгезивный груз с помощью выталкивателя и протолкнуть его, чтобы он плотно прилегал.

 С помощью балансировочной программы Alu3 устанавливается и крепится крепёжный груз.

8.4.5 Размещение балансирующих грузов (программа Split)

 Если балансировочные грузы должны быть закреплены за одним или двумя радиусами, после измерения, необходимо запустить программу Split.

1. Нажать кнопку **<SPLIT>**.

На левом дисплее отображается , а на правом дисплее, отображается количество радиусов, определённых в настоящий момент.

⇒ Загораются оба светодиода кнопки **<SPLIT>** (илл. 4, пол. 5).

2. Ввести существующее количество радиусов с помощью кнопок **<->** или **<+>** (илл. 5, пол. 7).

⇒ Значение отображается на правом дисплее.

3. Повернуть радиус в положение на 12 часов и нажать кнопку **<SPLIT>**.

⇒ Положение радиуса занесено в память.

⇒ Загорается только один светодиод кнопки **<SPLIT>**

⇒ Значение необходимого балансирующего веса отображается на правом дисплее.


4. Прокрутить колесо вручную.


⇒ Как только достигается положение для крепления балансирующего груза, загораются светодиоды (илл. 4, пол. 3). Звуковой сигнал подтверждает правильное положение (за радиусом).

5. Закрепить балансировочный груз, соответствующего веса, в самом высоком перпендикулярном положении колеса, на 12 часов.

6. Продолжать прокручивать колесо вручную, чтобы закрепить другой балансировочный вес за радиусом (если указанное значение ниже указанного).

⇒ Загорается другой светодиод кнопки **<SPLIT>**.

 При выполнении двух уровней балансировки, повторить процедуру для второго уровня балансировки с пункта 4.

 Для завершения программы Split и для отображения веса балансировки, вновь нажать кнопку **<SPLIT>**.

9. Минимизация дисбаланса

Если дисбаланс, измеренный на колесе слишком высокий (например, статический дисбаланс превышает 50 гр.) рекомендуется выполнить центрирование колеса, с помощью которого, статический дисбаланс колеса компенсируется дисбалансом обода (минимизация дисбаланса). Для этой цели, на первом шаге шина должна быть повернута на ободу на 180 градусов. После чего, можно дополнительно минимизировать дисбаланс, поворачивая дополнительно шину. Программа центрирования помогает пользователю при проведении настоящей минимизации.

! Выполнять все процедуры с максимальной точностью!

i Если на дисплее появляется сообщение об ошибке **oPc** и **Err** программа Match должна быть выполнена заново.

i Нажимая на кнопку **<РЕЖИМ,>** программа Match, может быть завершена.

i В последующем описании аудио и автоматический запуск активизированы (смотреть гл. 10).

Этап 1: запустить программу Match

1. Нажать и держать нажатой кнопку **<МЕНЮ>**.
2. Как только на дисплее отобразится **oPc**, отпустить кнопку **<МЕНЮ>**.
 - ⇒ Отображение на дисплее **oPc** и **i /**

Этап 2: первое измерение

- Закрывать защитный колпак колеса.
- ⇒ Запуск измерения.
- ⇒ Отображение на дисплее **oPc** и **2**.

Этап 3: вращение шины на ободу

- i** Чтобы прокрутить шину на ободу, возможно, понадобится снять её, дополнительно разуплотнить борта и вновь накачать его после вращения.
3. Прокрутить колесо, чтобы установить клапана в положение 12.
 4. Нажать кнопку **<SPLIT>**.
 - ⇒ При первом запуске в память заносится контрольное положение колеса.
 - ⇒ Отображение на дисплее **oPc** и **3**.
 5. Установить контрольную отметку на шину (в соответствии положения клапана).
 6. Снять колесо с фланца.
 7. Повернуть шину на 180 градусов на ободу, так, чтобы ранее установленная метка находилась напротив клапана.

Этап 4: занести в память новое положение

1. Затянуть колесо.
2. Повернуть клапан в положение на 12 часов.
3. Нажать кнопку **<SPLIT>**.
 - ⇒ Сохраняется новое положение колеса на фланце.
 - ⇒ Отображение на дисплее **oPc** и **4**.

Этап 5: первое контрольное измерение

4. Закрывать защитный колпак колеса.
 - ⇒ Запуск измерения.
5. Отображение результата измерения:

Отображение на дисплее **oPc** и **YES** => минимизация выполнена успешно, минимизация может быть завершена.

Отображение на дисплее **oPc** и **5** => ошибка минимизации, минимизация может быть прервана или продолжить исполнение (начиная с этапа 6).

i Нажимая на кнопку **<STOP>** отображаются следующие значения:
 Левая педаль: минимальный остаточный дисбаланс
 Правый дисплей: значение текущего статического дисбаланса

i Если значение статического дисбаланса близко к значению минимального остаточного дисбаланса (ниже 10 градусов) значит, минимизация может быть прервана, нажимая на кнопку **<MODE>**.

Этап 6: дополнительное вращение шины на ободу

1. Повернуть колесо, пока не загорится зелёным светом, светодиод положения балансировки.
2. Установить контрольную отметку на шину (в соответствии положения на 12 часов).
3. Снять колесо с фланца.
4. Повернуть шину на ободу, так, чтобы ранее установленная метка находилась напротив клапана.
5. Затянуть колесо.
6. Повернуть клапан в положение на 12 часов.
7. Нажать кнопку **<SPLIT>**.
 - ⇒ Сохраняется новое положение колеса на фланце.
 - ⇒ Отображение на дисплее **oPc** и **6**.

Этап 7: второе контрольное измерение

- Закрывать защитный колпак колеса.
- ⇒ Запуск измерения.
- ⇒ Для оценки и следующих этапов, перейти к этапу 5.

10. Установки

10.1 Установки пользователя



Установки, которые могут без затруднений могут быть выполнены пользователем.

1. Нажать и держать нажатой кнопку <MENU>.
 2. Как только на дисплее отобразится **SET**, отпустить кнопку <МЕНЮ>.
- На левом дисплее отображается **tol**, на правом дисплее, текущее значение.

Функция		Кнопка	
Изменить установку/значение		<-> или <+>	
Перейти к последующей установке, присваиваются значения выполненных изменений		<ОК> или <МЕНЮ>	
Выйти из меню Внимание, присваиваются любые выполненные изменения		<СТОП>	

Установки	Левый дисплей	Правый дисплей	Описание
Погрешность для значения указания "0"	tol	текущее значение в граммах/унциях	Установки значения балансирующего груза, под которым отображается значение "0". Легковой автомобиль: стандартное значение 4,5 g (0,25 oz), макс. значение 25 g (1,25 oz). Промышленный автотранспорт: стандартное значение 45 g (1,5 oz), макс. значение 45 g (1,5 oz).
Разрешение указания балансирующего груза	rES	1 или 5	5 гр / 0.25 унц. – стандартное разрешение 1 гр / 0.05 унц. – точное разрешение
Единица измерения балансирующего груза	unb	grA oun	grA = указание в граммах oun = указание в унциях
Звуковой сигнал	Snd	on off	on = при присвоении считанных данных, издаётся звуковой сигнал off = при присвоении считанных данных, не издаётся звуковой сигнал
Автоматический запуск	ARr	on off	on = запуск измерения при закрытии защитного колпака колеса off = запуск измерения при запуске кнопки <СТАРТ> (когда закрыт защитный колпак колеса)

11. Неполадки



Другая информация о возможных неполадках, носит преимущественно технический характер, следовательно, они должны быть проверены и устранены квалифицированным техническим персоналом.

В любом случае необходимо обратиться в службу технической поддержки или к уполномоченному представителю оснащения Sicam.



Чтобы сократить сроки операции, необходимо при телефонном разговоре в службу технической поддержки указать данные, приведённые на идентификационной табличке (этикетка со стороны фланца станка SBM 855) и вид повреждения.

Неполадки	Причины	Способ устранения
Экран при установке, не включается.	1. Повреждён плавкий предохранитель или нехватка фазы. 2. Повреждение плавкого предохранителя в электроустановке. 3. Повреждение плавкого предохранителя функциональных кнопок и кнопок управления.	1. Проверка кабеля электропитания. 2. Замена плавкого предохранителя в электроустановке. 3. Замена плавкого предохранителя Внимание: повторный выход из строя плавкого предохранителя, говорит о неполадках в работе! Обратиться в службу технической поддержки.
1	1. Утеряны данные тарирования и идентификации памяти основной платы. 2. Не были выполнены один, или несколько этапов градуировки (конфигурация, градуировка электронного раздвижного калибра/измерительного кронштейна).	1. Повторить все этапы градуировки и конфигурации. 2. Выполнить нехватящие этапы программирования или градуировки.
2	Защитный колпак колеса поднят до того, как было завершено измерение.	Дождаться завершения измерения до того, как поднять защитный колпак колеса.

Неполадки	Причины	Способ устранения
3	1. При запуске колес вращается назад. 2. Инвертирована намотка двигателя.	1. Проверить, что остановлен запуск колеса и вращать колесо назад. 2. Проверить подключение двигателя.
4	1. Двигатель не вращается. 2. Двигатель не достигает необходимого количества оборотов 3. Неполадка работы электроустановки. 4. Поломка электронной платы.	1.+ 2. Проверить напряжение сети (возможно слишком низкое). 3. Замена электронных компонентов или кабеля электропитания. 4. Замена электронной платы.
5	1. На колеса не был установлен балансировочный груз. 2. Датчики измерения не были подключены правильно.	1. Повторить градуировку сначала и если это предусматривает процедура, установить балансировочные грузы (смотреть 12.4). 2. Проверить подключение измерительных датчиков.
6	1. Защитный колпак колеса не был опущен. 2. Повреждение микровыключателя защитного колпака колеса/	1. 1. Опустить защитный колпак когда установлено колесо. 2. 2. Замена выключателя для защитного колпака колеса.
7	Слишком большая разница между 2 измерительными датчиками.	а) Проверить, что правильно установлен вес тарирования; б) Также проверить установку станка: возможно станок не стабильный и подвержен повышенной вибрации; с) Если неполадка не устраняется, после того, как станок установлен должным образом, проверить контакт между измерительным датчиком и платой; д) Заменить измерительный датчик; е) Если при замене измерительного датчика проблема не устраняется, заменить плату.
8	Не правильно подключён или поврежден внутренний измерительный датчик или повреждён соответствующий кабель.	Проверить подключение левого измерительного датчика, при необходимости, заменить его.
9	Не правильно подключён или поврежден внешний измерительный датчик или повреждён соответствующий кабель.	Проверить подключение правого измерительного датчика, при необходимости, заменить его.
10	1. Повреждён датчик обнаружения позиции. 2. Двигатель не вращается.	1. а) Проверить подключение платы б) Убедиться, плата фотоэлектрического барьера защищена от света, при необходимости, накрыть её; с) Если дефект не устраняется, проверить плату фотоэлектрического барьера и при необходимости заменить его; 2. Проверить электроустановку.
11	1. Повреждён датчик обнаружения фазы. 2. Двигатель не вращается.	1. а) Проверить подключение платы; б) Убедиться, плата фотоэлектрического барьера защищена от света, при необходимости, накрыть её; с) Если дефект не устраняется, проверить плату фотоэлектрического барьера и при необходимости заменить его; 2. Проверить электроустановку.
17	Груз за диапазоном настройки (вес, необходимый для настройки превышает 250 грамм).	а) Проверить, что колеса правильно закреплено на фланце. б) Определить (в любом случае) положения внешнего груза, закрепить груз в 100 грамм и запустить второе измерение.
18	Не введены данные колеса.	Ввести данные колеса перед тем, как выполнить измерение.
19	Входной сигнал правого измерительного датчика ниже левого датчика.	Поменять местами подключения двух измерительных датчиков.
20	1. Во время измерения была нажата педаль. 2. Нерегулярная скорость вращения двигателя. 3. Скорость колеса ниже минимального значения.	1. Не приводить педаль в действие, когда двигатель не в работе. 2. Обратите внимание, что во время измерения, станок SBM 855 не подвергается толчкам. 3. Проверить напряжение сети (возможно слишком низкое).
21	Основная плата зафиксировала слишком высокую скорость колеса с открытым защитным колпаком (вал вращается на высокой скорости, при этом оборудование не подключено): отключается питание.	Выключить станок SBM 855, опустить защитный колпак колеса и включить оборудование, не приводить колесо в движение: если есть состояние ошибки необходимо выполнить проверку (и при необходимости, ремонтные работы) электроустановки или платы.

Неполадки	Причины	Способ устранения
22	Нерегулярность сигналов измерительного датчика.	а) Убедиться, плата фотоэлектрического барьера защищена от света, при необходимости, накрыть её; с) Если дефект не устраняется, проверить плату фотоэлектрического барьера и при необходимости заменить его; с) Проверить видеоплату, при необходимости, заменить её.
23	Раздвижной калибр не находится в положении покоя.	1. Установить раздвижной калибр в положение покоя. 2. Повторить градуировку электронного раздвижного калибра.
EEE EEE	1. Нажать одновременно две кнопки. 2. Повреждена видеоплата.	1. Всегда нажимать только по одной кнопке за раз. 2. Проверить видеоплату, при необходимости, заменить её.

12. Техобслуживание

12.1 Рекомендуемая смазка распылитель масла

Компонент	Смазывающее средство	Норма
Пневматическая система	ESSO FEBIS K 32	ISO 32

Таб. 1: Таблица смазывающих средств

! Изготовитель не несёт ответственность на урон, нанесённый в связи с применением неуказанных смазывающих средств.

12.2 Очистка и техобслуживание



Перед проведением операций по очистке или техобслуживанию, отключить SBM 855 с помощью рубильника ВКЛ/ВЫКЛ и изъять штепсель из сети электропитания.

! Не использовать моющие средства, которые содержат растворители. Для очистки компонентов из синтетического материала, использовать спирт или моющие средства со схожими свойствами.

Для обеспечения бесперебойной работы и эффективного функционирования станка SBM 855, необходимо выполнять следующие работы:

12.2.1 Интервалы техобслуживания

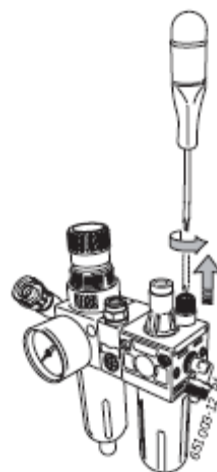
Техобслуживание	еженедельно	ежегодно
	Очищать подвижные механические компоненты, распылить на них масло или керосин и смазать моторным маслом или соответствующей консистентной смазкой.	X
Удалить конденсат.	X	
Проверить уровень масла в масляный распылитель.	X	
Замена масла в масляном распылителе.	X	X

12.2.2 Удаление конденсата

1. Повернуть влево красную кнопку, в нижней части сепаратора воды.
2. Удалить накопившийся конденсат.
3. Повернуть назад красную кнопку, в нижней части сепаратора воды.

12.2.3 Долив масла в масляный распылитель

1. Отключить пневматическое подключение.
2. Отвинтить крышку с резервуара на распылителе масла.
3. Долить масло.



12.2.4 Замена масла в масляном распылителе

1. Отключить пневматическое подключение.
2. Отвинтить крышку с резервуара на распылителе масла.
3. Слить масло и утилизировать его.
4. Долить новое масло.

12.3 Запчасти и компоненты, подверженные износу

Изготовитель не несёт ответственности за урон, нанесённый использованием не оригинальных запчастей.

Определение	Код заказа
Стандартный центральный центрирующий фланец	636500
Гайка быстрого крепления	616200
Центрирующий конус 42 - 64,5 мм	632500
Центрирующий конус 54 - 79,5 мм	652862
Центрирующий конус 74 - 111,5 мм	605600
Зажим для груза	606500
Ручной калибр	629400
Измерительный зажим	652870
Вес градуировки (60 гр.)	654377
Вес градуировки (60 гр, сертификат)	654376
Самоклеющаяся этикетка электрического напряжения	100789
Самоклеющаяся этикетка направления вращения колеса	653878

Таб. 2: Запчасти и компоненты, подверженные износу

12.4 Градуировка

Рекомендуется выполнять градуировку станка SBM 855 при выполнении операций техобслуживания, которые выполняются раз в полгода, при замене фланца, или если результаты измерения не точны, следовать следующей процедуре:

1. Градуировка фланца.
2. Градуировка с контрольным грузом.
3. Выполнить контрольное измерение.

12.4.1 Вызов меню градуировки

В последующем описании аудио и автоматический запуск активизированы (смотреть гл. 10).

1. Нажать и держать нажатой кнопку **< МЕНЮ >**.
 2. Как только на дисплее отобразится **CAL**, отпустить кнопку **< МЕНЮ >**.
 3. В течение 1,5 секунд нажать кнопку **< mm/inch >**.
- ⇒ На левом дисплее отобразится **C-1**.

12.4.2 Коррекция дисбаланса вала

В последующем описании аудио и автоматический запуск активизированы (смотреть гл. 10).

1. Установить фланец (смотреть гл. 5).

Не затягивать колеса, не использовать никаких средств затяжки.

2. Закрыть защитный колпак колеса.
- ⇒ Запуск измерения.

По завершении измерительного цикла, сохраняется измеренный дисбаланс.

⇒ Остаточные дисбалансы вала компенсируются электронным способом.

⇒ На левом дисплее отобразится **C-2**.

12.4.3 Градуировка с контрольным грузом

В последующем описании аудио и автоматический запуск активизированы (смотреть гл. 10).

Градуировка производится с колесом в оптимальных условиях:

Колесо автотранспорта: ширина 5,5", диаметр 14", вес градуировки 60 г, вид для легковых автомобилей

Колесо промышленного автотранспорта: ширина 9", диаметр 22,5", вес градуировки 350 г, вид для промышленного автотранспорта

1. Закрепить колесо на фланце.
 2. Выбрать вид колеса.
 3. Ввод данных обода (смотреть гл. 8.2).
 4. Закрыть защитный колпак колеса.
- ⇒ Запуск измерения.
5. Ввести балансировочный груз (значение, подсказанное автоматическим путём – 60 гр для легкового транспорта и 350 гр. Для промышленного транспорта).
- ⇒ На левом дисплее отображается **C-3** и на правом дисплее отображается **50**.
- ⇒ Изменяя вес градуировки, отображается новое значение.
6. Установить балансировочный груз введённого значения на внутренней стороне колеса.
 7. Закрыть защитный колпак колеса.
- ⇒ Запуск измерения.
8. Повернуть колесо, пока балансировочный груз не установится на положение 12 часов.
 9. Снять балансировочный груз с внутренней стороны колеса и установить его на внешнюю (положение на 12 часов).
- ⇒ На левом дисплее отобразится C-4.

10. Закрывать защитный колпак колеса.
 - ⇒ Запуск измерения.
11. Повернуть колесо, пока балансировочный груз не установится на положение 6 часов.
 - ⇒ На левом дисплее отобразится **E-5**.
 - ⇒ Отображается значение угла градуировки.
12. Нажать кнопку **<SPLIT>**.

→ Градуировка завершена.

i Градуировка сохраняется автоматически, постоянным образом.

12.4.4 Контрольное измерение

i Точное центрирование колеса является необходимым условием, как для настоящего контрольного измерения, так и для каждой балансировки.

i В последующем описании аудио и автоматический запуск активизированы (смотреть гл. 10).

1. Закрепить на фланец колеса автомобиля средних размеров в оптимальных условиях (напр., ширина 5.5", диаметр 14").
2. Выбрать вид колеса.
3. Ввести данные обода (смотреть гл. 8.2).
4. Закрывать защитный колпак колеса.
 - ⇒ Запуск измерения.
5. Выполнить искусственный дисбаланс, для этого, например, установить контрольный груз 60гр, на одну из сторон.
6. Закрывать защитный колпак колеса.
 - ⇒ Запуск измерения.
 - ⇒ Станок SBM 855 должен указывать точный вес дисбаланса (значение и положение). С другой стороны, указание должно быть не более 5 г.

i Чтобы проверить положение дисбаланса, повернуть колесо в рекомендуемое положение для крепления балансировочных грузов. Предварительно установленный контрольный вес должен находиться под осью вращения (положение на 6 часов).

- !** В следующих случаях, необходимо повторить градуировку:
- Значение указанного дисбаланса расходится (со стороны контрольного груза вес превышает 1 гр, а с другой стороны, превышает 5 гр).
 - Положение указанного дисбаланс отличается (контрольный вес находится в положении между 5:30 6:30 часами).
7. Снять контрольный вес.
 8. Ослабить колеса и повернуть его на 35°.
 9. Вновь закрепить колесо
 10. Закрывать защитный колпак колеса.
 - ⇒ Запуск измерения.

! По завершении контрольного измерения, указанный дисбаланс не должен превышать максимального значения по 10 гр. с каждой стороны для легкового транспорта, или 100 гр. для одного колеса для промышленного автотранспорта.

i Настоящая ошибка может быть вызвана допусками центрирования обода. Если при настоящем контрольном измерении отмечается большой дисбаланс, необходимо проверить компоненты центрирования колеса, изношены ли они, имеется ли зазор или загрязнения.

12.5 Самодиагноз

1. Нажать и держать нажатой кнопку **<МЕНЮ >**.
2. Как только на дисплее отобразится **ESE**, отпустить кнопку **<МЕНЮ >**.
3. В течение 1,5 секунд нажать кнопку **<mm/inch>**.

i Нажать кнопку **<МЕНЮ>** чтобы перейти к другой функции.

→ Отображается следующая информация:

- Указание напряжения адаптера
 - На дисплее отобразится **15r**
- Указание углового положения вала
 - На дисплее отобразится **EnC**
- Проверка скорости вала
 - На дисплее отобразится **SP**
- Считывание сигналов
 - Считывание входа микровыключателя входной дуги колеса
 - На дисплее отобразится **JnP**
- Запуски датчика
 - На дисплее отобразится **Cnt**
- Проверка дисплея
 - На дисплее отобразится **LEd**
- Указание данных градуировки
 - На дисплее отобразится **EAA**
- Текущая балансировка колеса
 - На дисплее отобразится **rEL**

! Более подробная информация приведена в руководстве по ремонтным работам или обратится в центр технической поддержки уполномоченного дистрибьютора оборудования Sicam.

13. Вывод из эксплуатации

13.1 Временный вывод из эксплуатации

В случае длительного неиспользования.

- Отключить от сети электропитания.
- Отключить пневматическое подключение.

13.2 Смена положения

- При передаче станка SBM 855, предоставить всю документацию, включая документацию по оснащению вместе с оборудованием.
- Перевозка станка SBM 855 должна быть выполнена только в оригинальной упаковке или подобной.
- Отключить от сети электропитания.
- Соблюдать указания для первого запуска в работу.
- Отключить пневматическое подключение.
- Закрепить станок SBM 855 4 болтами к поддону.

13.3 Утилизация и сдача в металлолом

13.3.1 Вещества с риском загрязнения вод

! Масла и смазочные материалы, а также, содержащие их детали (например, фильтры) это вещества, с риском загрязнения воды!

1. Вещества с риском загрязнения воды не должны попадать в канализацию.
2. Утилизировать вещества с риском загрязнения вод, в соответствии с действующим нормативными требованиями в настоящей отрасли.

13.3.2 Станок SBM 855 и комплектующие детали

1. Отключить станок SBM 855 от сети электропитания и отсоединить кабель электропитания.
2. Разобрать SBM 855, распределить материал по категориям и утилизировать его в соответствии с действующим нормативными требованиями.



SBM 855 подходит под нормативные требования европейской директивы 2002/96/CE (директива об утилизации электрического и электронного оборудования).

Электрические и электронные приборы, выведенные из эксплуатации, а также их кабельная проводка, аккумуляторы и батареи, должно быть утилизированы отдельно от бытовых отходов.

- Для утилизации настоящих продуктов, обратиться к специальным центрам сбора.
- Правильная утилизация станка SBM 855 помогает предотвратить нанесение ущерба окружающей среде и не подвергать опасности здоровья людей.

14. Технические данные

14.1 SBM 855

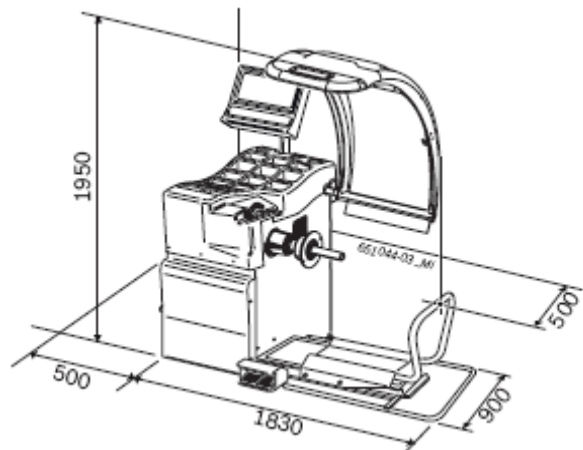
Функция	Требования
Скорость балансировки колеса легкового автомобиля	190 U/min 50 Hz / 230 U/min 60 Hz
Скорость балансировки колеса промышленного транспортного средства.	42 - 100 U/min
Разрешение единицы измерения колеса легкового автомобиля	1/5 g (0.05/0.25 oz)
Разрешение единицы измерения колеса промышленного транспортного средства	10/50 g (0.1/1.0 oz)
Уровень шума	< 75 dB
Мощность	1,0 kW
Напряжение	в зависимости от напряжения указанного в заказе (смотреть идентификационную табличку)
Степень защиты	IP 22
Подключение к пневматической магистрали	800 - 1000 kPa (8-10 bar)

i Дисбаланс указывается на цифровом экране 3 цифрами.

Выбор единицы измерения в унциях (oz) или в граммах (G), выполняется с помощью кнопки <МЕНЮ> (смотреть гл. 10).

14.2 Габаритные размеры и вес

Функция	Требования
SBM 855 (A x L x P) макс	1950 x 2000 x 1350 mm
Вес .	310 kg



14.3 Поле применения

Функция	мин – макс
Ширина обода	1" – 20"
Диаметр бандаж колеса	10" – 26,5"
Максимальный диаметр колеса	1200 mm
Максимальная длина колеса	650 mm
Максимальный вес колеса	200 kg
Максимальная высота подъема	440 mm